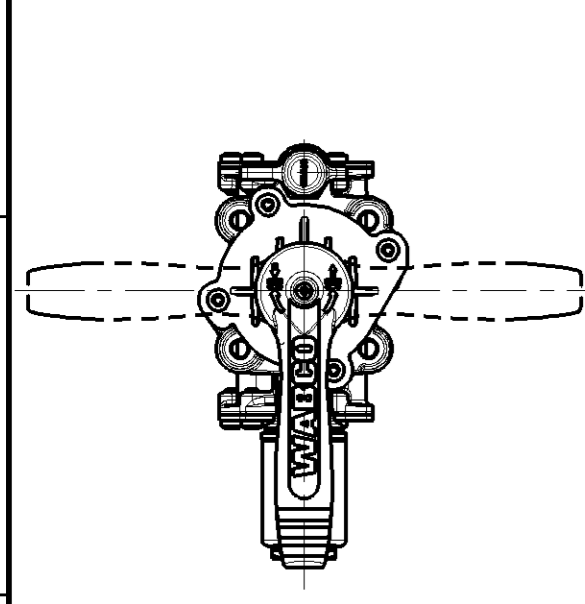
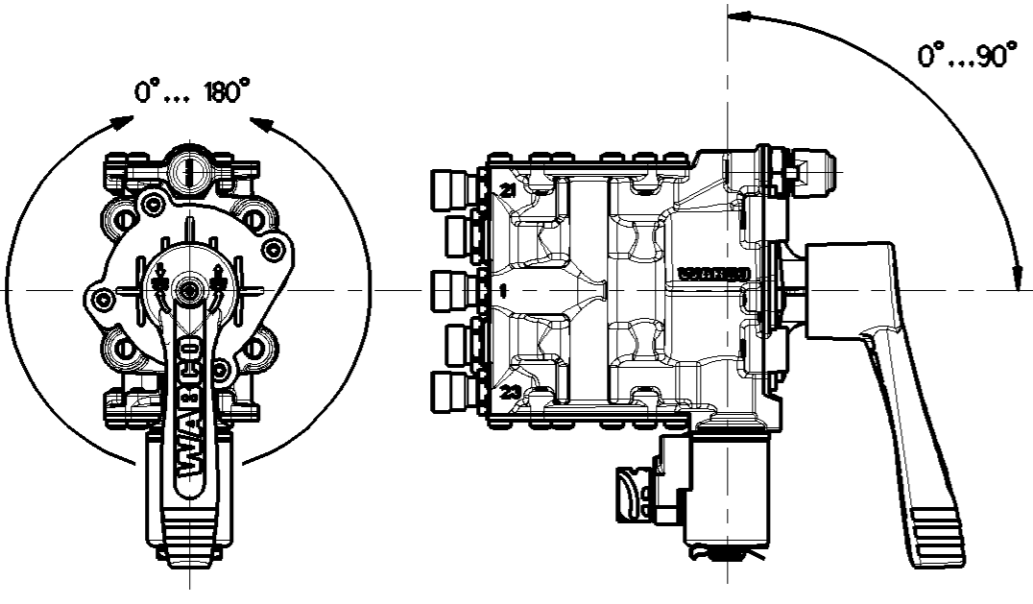


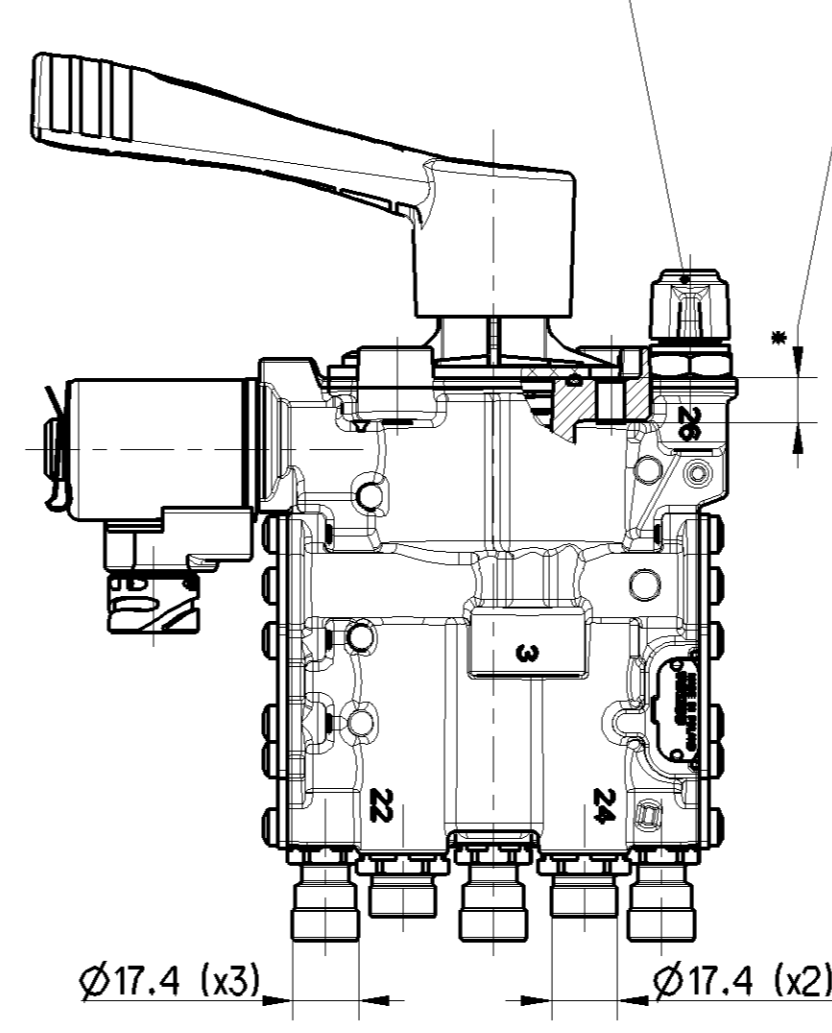
ALTERNATIVE POSITIONS OF HANDLE;
ALTERNATIVE POSITIONEN DES HANDGRIFFES;
POSITIONS ALTERNATIVES DE LA POIGNEE;
POSIZIONI ALTERNATIVE DELLA IMPUGNATURA;



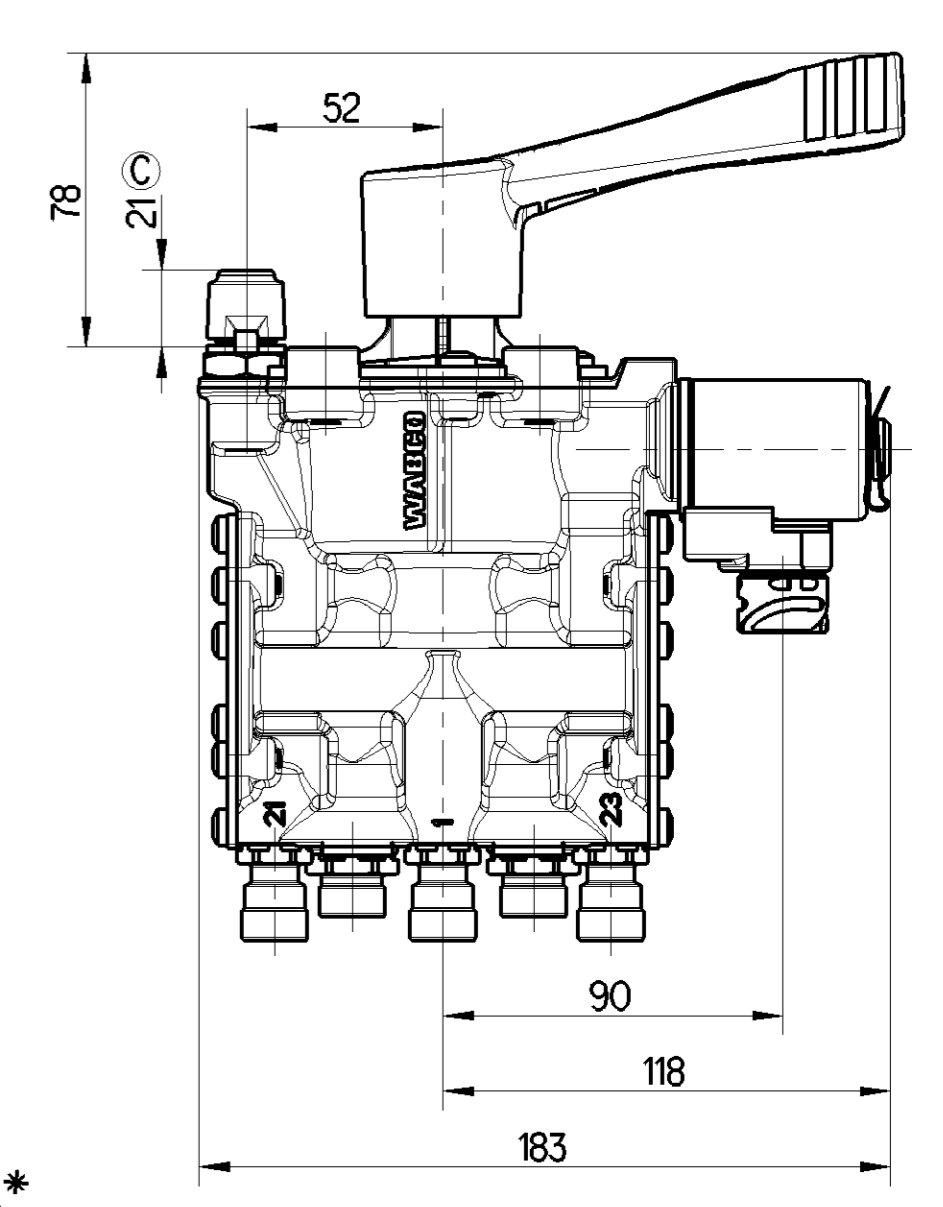
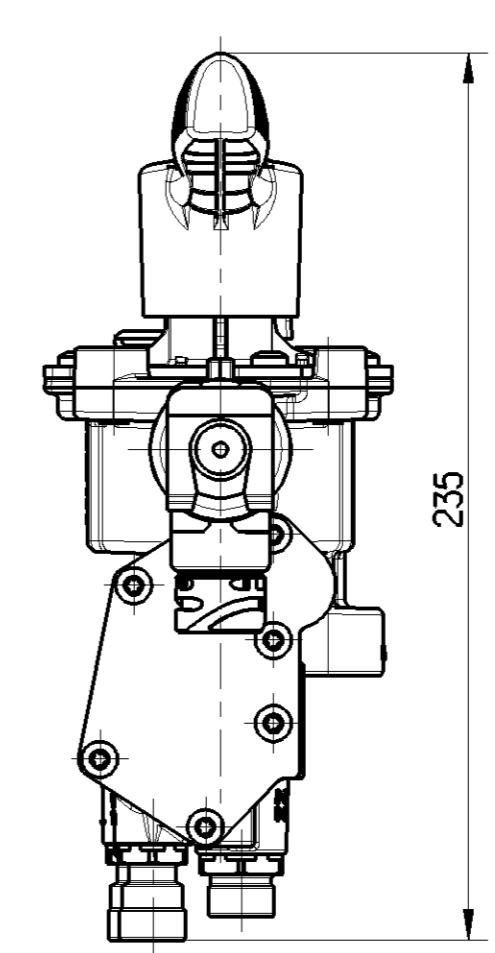
PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION;
ZULAESSIGE EINBAULAGE;
POSITION D'INSTALLATION ADMISE;
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA.



USE TEST HOSE;
BENUTZE PRUEFSCHLAUCH;
UTILISER FLEXIBLE DE CONTRÔLE;
UTILIZZARE TUBO FLESSIBILE DI PROVA.

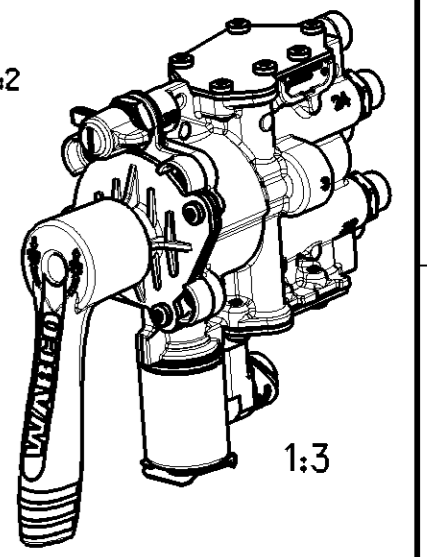
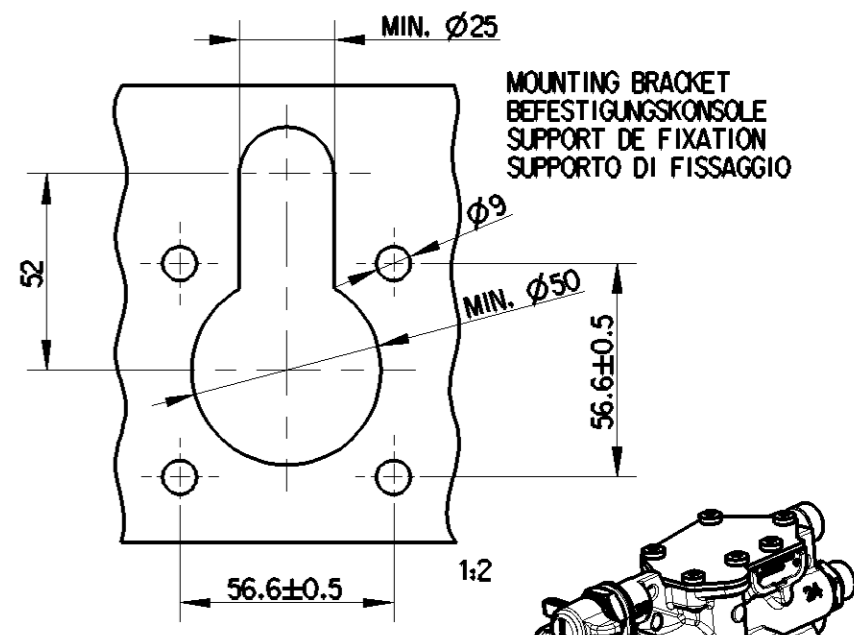
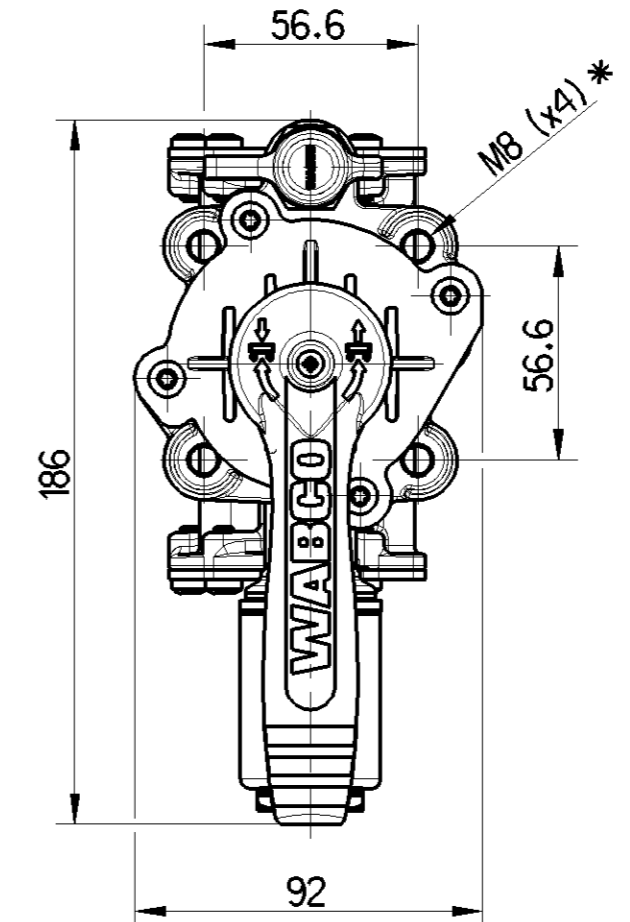
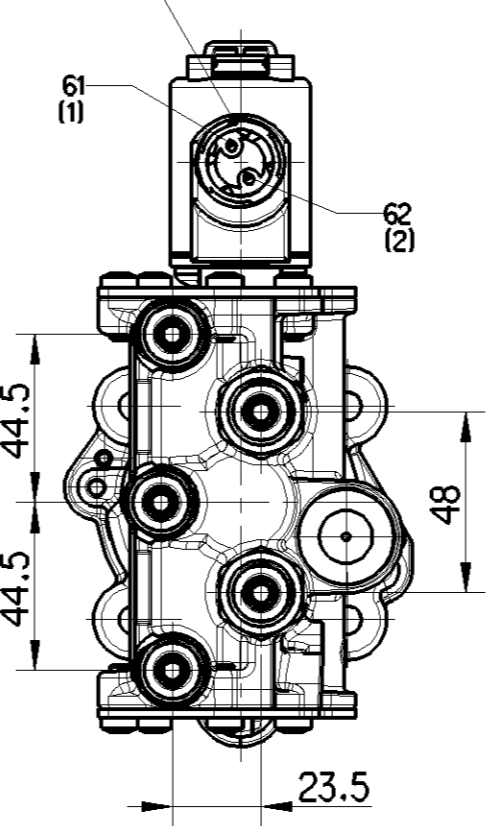


FOR INSTALLATION USE WHOLE THREAD LENGTH M8
ZUR MONTAGE GESAMTE GEWINDELAENGE M8 NUTZEN
POUR INSTALLATION, UTILISER L'ENTIER DE LA LONGUEUR FILETEE M8
PER MONTAGGIO, UTILIZZARE LA LUNGHEZZA FILETTATA M8 COMPLETA



FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE:
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE;
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR;
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE;

894 101 649 2 / 652



MAXIMUM HANDLE TORQUE:
MAXIMALES DREHMOMENT AM HANDGRIFF: 13 Nm
MAXIMUM POIGNEE COUPLE:
MASSIMA IMPUGNATURA COPPIA:

WORK MEDIUM:
ARBEITSMEDIUM: SEE PS 463 090 025 0 doc. code 035
FLUIDE D'UTILISATION:
FLUIDO DI ESERCIZIO: VOIR

WORKING ENVIRONMENT:
UMGEBUNGSMEDIUM: AIR (WATER, SALT, DUST AND OIL CONTAINING)
FLUIDE AMBIANTE: LUFT (WASSER, SALZ, STAUB UND OEL ENTHALTEN)
FLUIDO AMBIENTE: ARIA (ACQUA, SALE, POLVERE E OLIO CONTENENTI)

THERMAL RANGE OF APPLICATION
UNDER NORMAL AMBIENT CONDITIONS:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN: -40°C ... +65°C
GAMME D'APPLICATION TERMIQUE
DANS DES CONDITIONS AMBIANTES NORMALES:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA
NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI

WORK PRESSURE (SUPPLY)
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) pe = 10 bar
PRESSION D'UTILIZATION (ALIMENTATION)
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE)

TYPE OF PROTECTION ACCORDING TO DIN 40050:
SCHUTZART NACH DIN 40050: IP 6K/9K
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050:
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050:

SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES:
VERPOLSICHERHEIT: EXISTING
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES: VORHANDEN
SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI: ESISTENTE

PROTECTION CLASS:
SCHUTZKLASSE: III
CLASSE DE PROTECTION:
CLASSE DI PROTEZIONE:

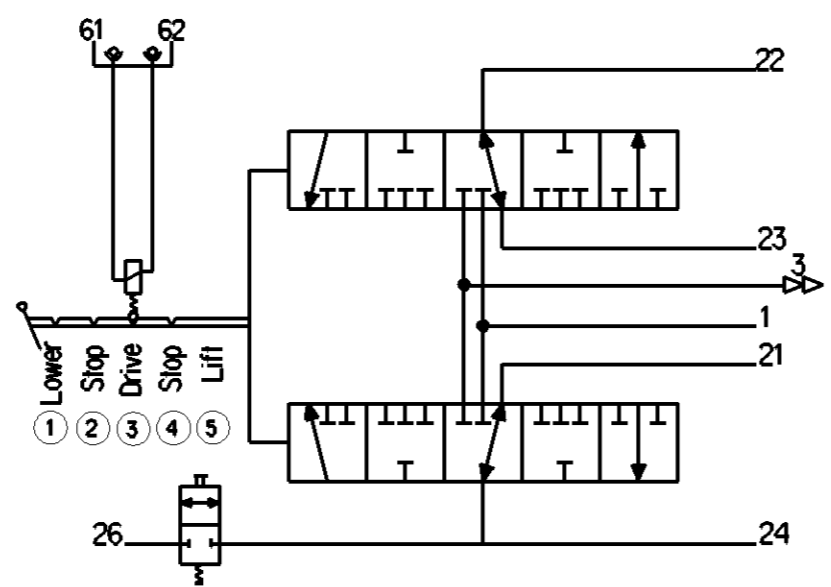
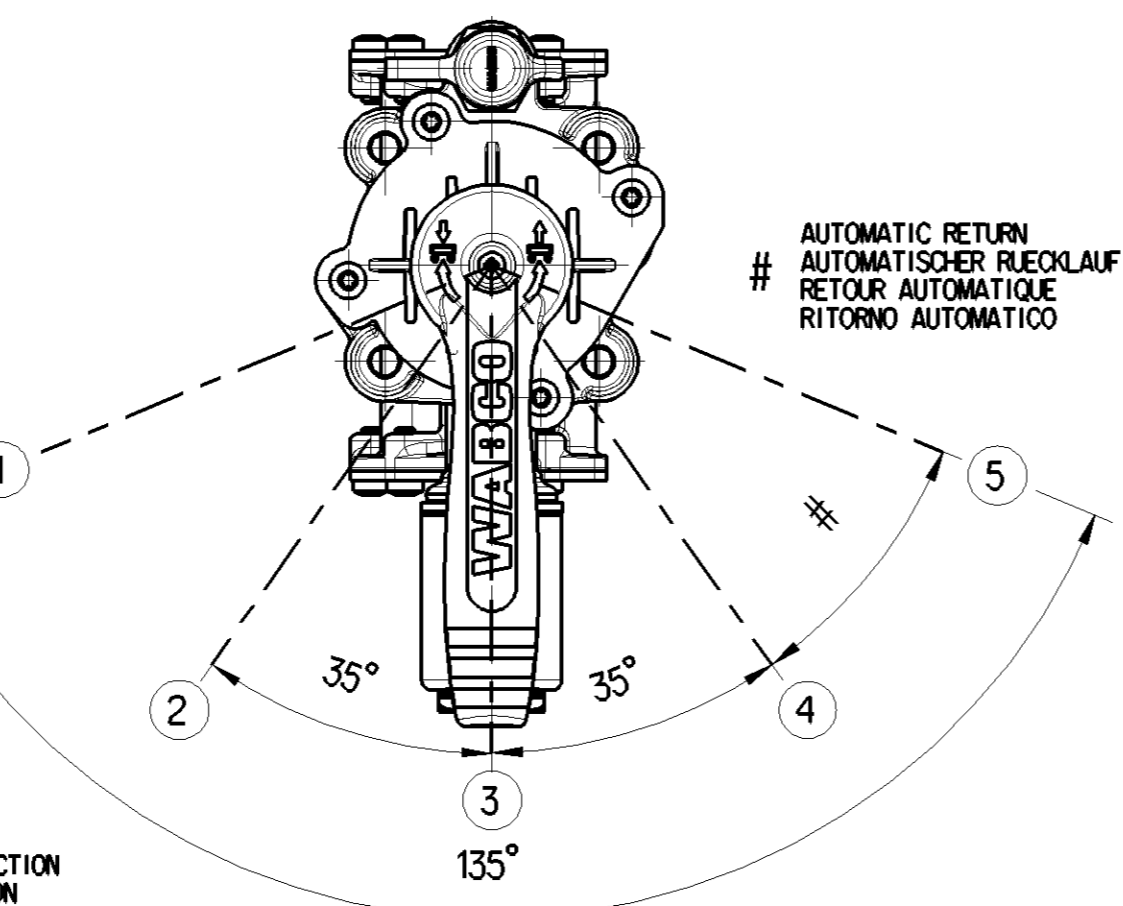
SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT
KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT
RESISTANCE A LA CHALEUR A COURTE DUREE
RESISTENZA AL CALORE BREVE TEMPO SOLO
WITHOUT FUNCTION
OHNE FUNKTION
SANS FONCTION
SENZA FUNZIONE

VOLTAGE
SPANNUNG 24±6V
VOLTAGE
VOLTAGGIO

NOMINAL CURRENT AT ROOM TEMPERATURE:
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR:
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE:
CORRENTE NOMINAL ALLA TEMPERATURA AMBIENTE:
In = 0.22 A

TYPE OF CURRENT:
STROMART: DIRECT CURRENT
NATURE DU COURANT: COURANT CONTINU
NATURA DELLA CORRENTE: CORRENTE CONTINUA

* TORQUE FOR MOUNTING SCREW:
DREHMOMENT FUR MONTAGE SCHRAUBE: M_max = 10 Nm
COUPLE SERRAGE DES VIS DE MONTAGE:
COPPIA DI SERRAGGIO VITE DI FISSAGGIO:



- 1 SUPPLY
VERSORGUNG
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE
- 61, 62 ELECTRONIC CONNECTOR
ELEKTRONIKSTECKER
CONNECTEUR ELECTRONIQUE
CONNETTORE ELETTRONICO
- 22, 24 AIR-SUSPENSION BELLOWS
LUFTFEDERBALG
COUSSIN DE SUSPENSION PNEUMATIQUE
SOFFIETTO A SOSPENSIONE PNEUMATICA
- 21, 23 LEVELLING VALVE
LUFTFEDERVENTIL
VALVE DE NIVELLEMENT
VALVOLA NIVELLATRICE
- 26 TEST CONNECTOR
PRUFSTECKER
FISCHE DE CONTROLE
SPINA DI PROVA

893 800 007 2	Ø8x1	1, 21, 23
893 800 001 2	Ø8x1	22, 24
FITTING NUMBER VERSCHRAUBUNGSNUMMER NUMERO DE RACCORDO NUMERO DELL RACCORDO	DIAMETER OF PIPE ROHRDURCHMESSER DIAMETRE DU TUBO DIAMETRO DEL TUBO	PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP
Further Technical Data: 463 090 025 0 doc.035

General Tolerances JED-261		Range of Nominal Dimensions (± mm)	
Class	1)	> 50	> 180
Fine	X	0.5	1.0
Medium		1.0	2.0
Coarse		2.0	3.0
		3.0	4.0
		4.0	6.5
		±3°	
Tapped Holes acc. JED-152			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			

Copyright WABCO®
Date: 2018-09-27
Signature: Baloga
Doc. Code: 2018-09-28
Checked: Szyszko
Expert: Szyszko
Mass: 1.87 kg
Scale: 1:2
Size: 1:3
Material No.: 463 090 025 0
Date of first issue: 2011-08-30
ECN-No.: 173739
Revision: 2 x C
Techn. Resp.: 5813
Replacement for: 884 013 293 0

Non e permesso copiare o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto o terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituira un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.
 Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interests. Tous droits de proprieite intellectuelle reserves, notamment en matiere de brevets et de modesles.
 Weitergabe sowie Vervielfaeltigung dieses Urtextes, Verwertung und Mitteilung desselben ist nicht gestattet, soweit nicht ausdrucklich ansonst, wiederholungen stellen eine offensichtliche Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte hier den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.